

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. -- Número 3.499

Suscripción :
En la isla, al mes. Plas. 2'00
Resto de España. » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 31 AGOSTO 1921

Redacción y Administración :
CALLE NUEVA. -- Teléfono 166

Lo de Melilla

Noticias y comentarios

EL FRENO

Los culpables de la situación actual de España parecen encantados de la desdicha, de la paciencia, de la resignación del pueblo; las elegían diariamente con el mayor entusiasmo y le exhortan a seguir como hasta aquí.

Eillos le exigieron enormes sacrificios para mantener nuestra Soberanía en Cuba, Puerto Rico y Filipinas; ellos, con sus rapinas y con su política tiránica, nos llevaron a Cavite, Santiago de Cuba y el Tratado de París. Eillos le exigieron, antes del desastre de 1898, millonadas y más millonadas para una escuadra, y cuando llegó la hora de emplearla en defensa de la patria, se vió que no teníamos escuadra, que hubiera surgido espontáneamente, según frase de Maara, si el dinero arrancado al pueblo para crearla hubiera sido arrojado al mar.

Eillos, ellos... nos llevaron a Marruecos, y generaron y determinaron todos los hechos luctuosos que demuestran su incapacidad, que revelan a propios y extraños nuestra impotencia y las causas de nuestra impotencia.

Eillos, en el Parlamento, revelan un día que no tenemos Justicia; y otro día que nuestro Ejército no tiene la organización adecuada para cumplir su elevada misión; y otro que nuestra Hacienda está en ruinas; y otro que en materia de instrucción primaria somos la vergüenza y la excepción de Europa; y otro que los principales organismos del Estado y de la Administración en todos sus ramos están podridos y no responden a sus verdaderos fines... Y ellos confiesan que el pueblo, que el pobre pueblo, ha dado cuanto le ha podido para tener todo lo que nos falta, para ser un pueblo verdaderamente civilizado. Y ellos confiesan, también, que en España ha fracasado toda, todo menos el pueblo.

¿Por qué no deja entonces que el pueblo se gobierne a sí mismo? ¿Por qué le amordazan? ¿Por qué le engañan? ¿Por qué le exigen y le imponen sacrificios cada día mayores, sacrificios superiores a sus fuerzas, sacrificios que resultan siempre estériles, que aceleran de un modo aterrador nuestra decadencia, que nos llevan al abismo sin fondo de la ruina y del deshonor?

Porque creen que la paciencia del pueblo es inagotable, que los sufrimientos del pueblo se tienen límite, que es infinita su capacidad para el dolor, la miseria y la vergüenza... Porque creen que el pueblo se resignará siempre a todo. ¡Qué error!

Padece y sufre España, desde hace muchos lustros, todos los males del despotismo y de la tiranía. De un despotismo manso, revestido de formas constitucionales, cuando las reviste. De una tiranía vergozaante, pero tiranía con todos los males propios de ella.

Los amos, los que ejercen el despotismo y la tiranía que nos empuja por el horrible despeñadero que baja, nos dando tumbos con rapidez acelerada, harían bien en hacer examen de conciencia y en meditar, si son

capaces de ello, el siguiente párrafe de los «Estudios Históricos», Warren Hastings, de Lord Macaulay:

«Para el despotismo y la tiranía ignorantes existe un freno, insuficiente a decir verdad, pero que, a la embargada, da garantías a la Sociedad de que no se hollarán los límites del sufrimiento humano; y es que llega un tiempo en el cual los males producidos por la obediencia se hacen más temibles que cuantos puede producir la resistencia, y entonces el miedo infunde una especie de valor que, comunicando impulso convulsivo y como desesperado, por decirlo así, al cuerpo social, enseña a los tiranos a no abusar de la paciencia de los pueblos.»

¿Estamos lejos de ese freno?
(De El Mercantil Valenciano.)

CONTRASTES

La suscripción abierta en pro del Soldado en un diario de esta localidad continúa aumentando sus importes, con una prudencia bien digna de gentes de muy buen orden y de excelente conservadurismo.

Los empleados del Estado apenas figuran en ella, porque ya en otra parte contribuyen.

Si mañana se inauguraba una timba de juego en alguno de los locales más aristocráticos, tened por seguro que en una sola noche correrán más fichas que dineros se han dado desde que está abierta la suscripción.

Y el punto que juegue una noche, al día siguiente no se creará impedido de volver a jugar.

Igual... Exactamente igual de lo que acontece con la desgraciada suscripción.

Parvenus de la fortuna, gentes que aun no han encanecido al servicio del Estado, tienen consideración, honores y todo un completo tren de lujo.

En Melilla faltan automóviles, aeroplanos y otras mil cosas indispensables.

¿Hay alguien que quiera dar la mitad de su particular fortuna en ofrenda al SOLDADO ESPAÑOL y en beneficio de su patria?

En Mahón ha existido una tropa de agueridos y disciplinados *bois-scouts*.

Se pide por el honor de la corporación que por lo menos UNO de ejemplo ofreciéndose voluntario para servir a la Patria entre las columnas de Berenguer.

Yo admiraría, con toda sinceridad, al que se decidiese a cumplir la promesa que libremente concedió de servir a Dios y al Jefe del Estado. Pero no; una cosa es predicar y otra dar trigo.

En vez de luchar frente al enemigo, es más cómodo organizar fiestas, y en vez de convivir entre la tropa, luce más llenar de prosa patriótica las columnas de un diario.

Seré, otra vez, acusado de estratagario, de loco y de ignorante. No me

importa; si no agrado a los que censura, dejadme tal cual soy, que no cambio mi modo de ser por la vanidad de presentarme de otra manera.

P. TALTAVULL M.

Agosto, 1921.

Crónicas de la campaña

Duelos de artillería

¿Recordáis aquellos partes de la gran guerra en que se nos participaba escuetamente: «Duelos de artillería en la región del Somme?» Pues ya estamos en Melilla a tono con la gran guerra. Ya podemos transmitir partes sin más noticias que «duelos de artillería en Sidi Hamed el-Hach y en el Zoco de Benisicar». Hoy, salvo esto, que es una novedad, y salvo el «paquete», que es una antigüalla, nada se ofrece a nuestro comentario.

Pero con esto hay bastante. Nosotros hemos creído siempre, de buena fe, que el haber abandonado a los moros centenas y pico de cañones—unas treinta baterías, a «peuprés»—tenía, tan sólo, un valor moral, puesto que esos cañones en poder de un enemigo no militar, es decir, en manos de un enemigo compuesto de pastores y tal cual bandido de profesión, no podrían volverse en nuestra contra.

Cuando nos daba por pensar que acaso entre los moros de la harka habría algunos que conocieran el manejo del arma, nos objetábamos que los tales serían muy pocos: los bastantes a poner en disposición de tiro media docena de piezas, a lo sumo. Y si en uso de esos momentos de hipocondría que aquí todos padecemos, nos asaltaba la amarga sospecha de que Abd-el-Krim y sus zamorados en el mando, obligarían a masejar los cañones a nuestros desventurados artilleros cavillos, o de qué vendrían de la zona francesa, enviados por Abd-el-Malek, compadre de Abd-el-Krim, more que, por haber hecho en Francia la guerra, estarían capacitados para encargarse, con eficacia, de nuestro Schneider, al punto recobrábamos la calma ante la certidumbre de que esas veinticinco o treinta baterías moras tardarían en ser desmontadas el tiempo que tardasen en montarlas nuestros esemigos: que para eso han vezido otros ciento cincuenta cañones con sus cuadros de oficialidad y sus parques de municiones, muy superior al «stock» que dejamos en poder de las cábilas.

Hoy—y no lo decimos para dar una nota pesimista, sino para registrar un hecho y para ir formando la visión del porvenir sin exponernos a ser presas,—hoy estos duelos de artillería en Sidi Hamed el-Hach y en el zoco de Benisicar nos hacen cambiar un tanto de opinión.

Frente al Atalayón, en las alturas gemelas de Nador, está emplazada una batería enemiga que dispara con eficacia desde hace seis o siete días. Y no ha sido desmontada.

Debajo del pico de Kolla, en el Gurugú, casi a media ladera, sobre el barranco de Sidi Musa y batido con tiros directos a Sidi Amed el-Hach, han situado los moros cuatro piezas bien apuntadas y en tan excelente emplazamiento, que tampoco han podido ser desmontadas en los cinco días que llevan molestándonos.

En la parte de Benisicar, a la derecha del Zoco el-Hach, inquietando a Sidi-Amatán, a Tizza y al cañonero «Laya» cuando se aproxima dema-

siado a la costa, otra batería enemiga, no desmontada por nuestros fuegos, dispara con intensidad variable...

Y tenemos así frente a las dos salidas únicas desde Melilla al campo—la carretera de Nador y la carretera de Benisicar—tres baterías enemigas—unos doce cañones—que no han sido desmontadas en la fecha en que escribimos y que en «tiros directos» se tienen nada que aprender, sus servidoras, de los servidores europeos.

Este del «tiro directo» nos beneficiará grandemente. ¡No todo ha de ser ingrato! Si los moros cupieran tirar con tiro «indirecto», es decir, sobre blancos no visibles desde el emplazamiento de los cañones, pero cuya distancia y situación son conocidas, la batería enemiga de Sidi-Musa habría disparado, ya, sobre Melilla que está «casi» a distancia de tiro; pero oculta a los artilleros de la «harka» por las estribaciones izquierdas del barranco del Lobo, al que debemos esta protección...

No llega a tanto la ciencia artillera de nuestros enemigos; pero saben, desde luego, dos cosas ya probadas. Saben emplazar bien sus piezas en desfilada absoluta de nuestros fuegos. Y saben disparar en tiro directo con matemática precisión y sin gastar municiones en «chirquillero» el blanco elegido.

Empero no hay que deducir consecuencias demasiado amargas de estas realidades que constatamos.

Escasaza, entre los moros, las municiones de cañón, y disparan poco.

Y, según noticias del campo, la mayor parte de los cañones están en Anzual, en Igueriben, en Dar-Drias, en Sidi-Dris, en todas las posiciones avanzadas, que fueron nuestras y que conservan sus parapetos, sus alambrados, sus caminos cubiertos, sus bloques de enlace, sus flechas de campaña, sus hornos, sus barracas...

Abd-el-Krim no movilizará todo esto—a pesar de que usa un sello que dice, en castellano: «Nación independiente de los Beni-Urriaguel. Jefe del ejército combatiente en el Rif»—y al no movilizarlo para oponerse a nuestro avance, los duelos de artillería no pasarán de lo que estamos viendo.

Y no perdemos la esperanza de ver desmontada alguna de las doce piezas que hacen ejercicios de tiro en las estribaciones del Gurugú.

LEOPOLDO BEJARANO.

Melilla, Agosto.

Un episodio que no falta nunca

De una crónica que envía desde Melilla Tomás Borrás, redactor de *El Sol*, copiamos los siguientes párrafos:

«Cierro momento»

En la huerta esmeralda comienza a rebullirse una gente. Se ven turbantes y gorros colorados. Desde las baterías también los han dividido quizás, porque caen en la huerta cuatro granadas instantáneamente.

Un soldado llega corriendo, y le dice al teniente coronel de Otumba, don José del Pozo:

—¡Mi teniente coronel, que los están friendo!

Llegan más soldados a escape.

—¡Que tiran a los Regulares! ¡Que tiran a los nuestros!

¡Nuestros! Esa palabra tiene allí una emoción indescriptible.

El teniente coronel envía emisarios a todas las baterías. Pám pám pám pám. Otras cuatro granadas en la huerta. Se oye en ella un clarín desesperado tocando llamada. Los soldados patacan de rabia.

—¡Los nuestros, los nuestros! dicen, mordiéndose las manos.

La batería que tira está en la lengua de tierra de Mar Chica, a tres mil y más metros. Un soldado se sube a la casilla con el banderita rojo del automóvil de Sanidad y habla por el telégrafo de señales. Desde las baterías próximas agitan lienzos blancos. El heliógrafo del Cuartel general envía a Mar Chica chispitas de sol. El convoy sigue pasando.

El fugo de cañón abandona la huerta, y de ella salen los Regulares de González Tablas, que toman, pecha adelante, una loma y libran de mucho fugo a la Segunda Caseta. Un automóvil, que viene del Atalayón, se detiene allí. Un oficial habla del cañón de los moros.

Los jefes de las «Juntas» a Melilla

Con este título dice nuestro colega *Diario Universal*:

«Por grande que sea la reserva con que los señores que forman las «Juntas de Defensa» lieven sus acuerdos y determinaciones, podemos decir a nuestros lectores, sin miedo a equivocarnos, que han tomado la determinación dichos señores de comisionar a dos individuos de su Directiva para que vayan a Melilla, y allí, en contacto con los jefes y oficiales del Ejército, formar juicio sobre sus deseos y sobre la situación.»

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUETOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

SE VENDE EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

ESPECIALMENTE GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CALDE

MADRID, SAN NICOLAS 11 BARCELONA, BORGUÑO DE CUARTO 416

DE TODAS PARTES

Un secuestro misterioso
Barcelona 27.

Hace pocos días que un joven de quince años fué amenazado por un sujeto que no había encontrado colocación en el laboratorio donde sirve el primeramente aludido.

Este, que se llama Juan Escofet Barquer, se dirigía ayer a las ocho y media de la mañana a su trabajo cuando al estar en la calle Granvía Diagonal, entre las de Casanova y Villarreal, vió un automóvil parado, en el que iban dos sujetos en su interior, otro que se hallaba al pie del estribo y el chófer.

El que se encontraba fuera del auto, preguntó al joven en cuestión dónde se hallaba un pasaje que existe en aquellas inmediaciones y al volver la cara para contestar e indicar el sitio que se le preguntó se sintió caído fuertemente por los brazos y empujado hacia el interior del coche, cerrándose rápidamente la puerta zuela.

El auto se lanzó a la carrera mientras Escofet era amordazado y ligado con fuerza.

Habían pasado unos minutos, cuando el amordazado se dió cuenta de que entre los del automóvil se hallaba el que le había amenazado.

Seguidamente le preguntaron por una fórmula de tinta.

Juan Escofet juró y perjuró no saber el secreto de la fórmula; pero aquellos insistieron y otro le registró quedándose con 15'50 pesetas que llevaba.

Rendido por la impresión, el desfallecimiento y el cansancio, quedó como anestasiado Escofet.

«Eran cerca de las nueve de la noche, cuando el automóvil regresaba a esta ciudad, con las cortinillas echadas, continuando amordazado y atado de manos el Escofet.

Pasó el automóvil a marcha moderada, tal vez con el intento de no llamar la atención, por la calle de Sepúlveda, circunstancia que aprovechó la víctima para tratar de fugarse, cuando un puntapié a la puerta del coche y cayendo al suelo contra el bordillo de la acera, en el cruce de la calle de Urgeil.

Al darse cuenta de ello se apearon los desconocidos del coche; pero el Escofet, que se había levantado incontinenti, se dió a la fuga corriendo desesperadamente, herido leve.

A ver los del auto que habían sido burlados, y que ara inútil toda persecución, regresaron al coche y con él desaparecieron.

En el asunto interviene el Juzgado.

¡PA TRIOTISMO!

Bajo este título publiqué en estas columnas un llamamiento acerca del cual emite su opinión el semanario *Aires de Fuera*, al que estoy muy agradecido por los consejos que se ha tomado la molestia de darme; pero he de advertirle que en mi escrito no me dirigía al periódico socialista sino a quien tengo la completa seguridad de que corresponde la contestación.

Ruego, por lo tanto, al Director del semanario socialista que no pierda el tiempo en comentar mis modestos escritos, pues no pienso contestarle, interin no reciba mis excitaciones quien para ello está indicado y que desde este momento tiene la palabra.

UN EX-EXPLORADOR DE ESPAÑA.

Agencia Consular de Francia en Mahón

Se avisa a los señores navieros y armadores de esta localidad, que el Gobierno francés ha puesto a la venta varios buques de navegación a vapor y de vela de diferentes tonajes y características.

Para más detalles dirigirse, de 12 a 1 de la mañana, al Consulado Francés, en Mahón.—El Agente Consular, Carlos Meysi.

Orfanon

Jueves 1.º de Septiembre de 1921.—A las 9 y media.
REAPERTURA DE ESTE SALON
con una función extraordinaria de cine a beneficio de la
COMISION DE DAMAS DE LA CRUZ ROJA
Entregándose íntegro el producto que se recaude en taquilla con destino a los soldados de Africa

La hermosísima película en cinco partes de la renombrada marca Select;
— CASA DE MODAS —
Gran creación de la genial actriz ALICE BRADY
La chistosísima cinta en dos partes, titulada
TORTOLIN CONTRABANDISTA
A cargo del popular carizato MARCEL LEVESQUE (Don Casto).
La función será amenizada por el SEXTETO.

Sáb de próximo
Acontecimiento extraordinario.—Cine y Variedades
Debut de la notable cancionista

GLORIA MYRTAL
Que recientemente obtuvo gran éxito en Palma de Mallorca, y de la estupenda pareja de bailes regionales, extranjeros y de salón

GRIOLLITA Y SU HERMANO HERALDO
Lujosa presentación :: Bailabiles de gran suceso :: Espléndidos decorados
NOTA.—Se reservan sus respectivas localidades a los señores abonados a las funciones de domingos y días festivos y a los bailes de la temporada anterior, hasta el sábado próximo a las diez de la noche. Después de esta hora se aborarán a quien las solicite
La taquilla estará abierta para encargos y abonos todas las noches de ocho a nueve.

Liga Marítima Española

Una verbena

Anteanoche a la hora anunciada empezó a desarrollarse el programa de la fiesta organizada por la insacable Junta de dicha entidad, que bien merece nuestros elogios por ser la que celebra más festejos durante la temporada de verano.

La noche transcurrió espléndida como era de esperar llenándose poco a poco las amplias y agradables terrazas, dejando solamente un espacio para poder bailar.

Numerosas señoras socias, acompañadas de sus distinguidas familias, ocuparon asientos, y dió realce a la fiesta el bello sexo con sus ricas toilette.

En la terraza ojeóntó hermosas piezas un sexteto y en el muelle había la Banda municipal, cedida galantemente por el excelentísimo Ayuntamiento, la que tocó un buen programa de su extenso repertorio.

La fiesta tenía por objeto recaudar fondos y tabaco a favor de los heroicos y bravos soldados que luchan en Africa y a propósito de ello se colocaron dos mesas que fueron presididas por distinguidas damas de la Cruz Roja.

En conjunto se hizo una buena colecta, la que detallaremos tan pronto nos sea facilitada la nota.

Se organizaron bailes y en los intermedios simpáticas señoritas colocaron laicos de los colores nacionales, por los que contribuían voluntariamente con un óbolo los caballeros.

En el muelle, a pesar de haber la Banda Municipal, fué escaso el público. Se alquilaron algunas sillas de la Beneficencia. La Liga permaneció espléndidamente iluminada y adornada con palmeras y banderas.

Frente al local social se situaron unas cuarenta embarcaciones que surcaban las cristalinas aguas. Muchas de ellas vinieron de Villa Carlos muy bien iluminadas con farolillos llamando la atención de la concurrencia por el buen gusto y el efecto sorprendente.

De esta matrícula hubo pocas embarcaciones iluminadas.

En una faimá que ofreció el señor jefe de la Base Naval, tripulada por marina, había una afinada rondalla compuesta de una bandurria, dos guitarras, dos lauds y un violín; formábanla los profesores y aficionados jóvenes señores Félix (director) Orfila, Berrás, Prats, Guardia y Villalonga, que pasaron por aquellas inmediaciones y dieron una serenata al público, recibiendo muchos aplausos por su acertada ejecución.

De un estafio hermoso resultó el último número del programa al encenderse la fogata y bengalas todo a la vez a la señal de un disparo. El puer to ofrecía un aspecto fantástico.

Piécesme merecen los señores de la Junta de la Liga por haber iniciado tan brillante velada, en favor del ejército que lucha en Marruecos.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Ayer tarde salió para Barcelona en viaje directo el vapor correo «Canales», al mando del capitán señor M. Pérez. Se llevó pasaje y carga.

El expresado buque, según noticias, tardará quince horas para llegar a Barcelona. Rápido de verdad. Eso con buen tiempo; ahora veremos cuando encuentre marejada y viento.

—Procedentes de Barcelona han fundado esta mañana los pallebots «Júpiter» y «Teresa», ambos con motor, al mando de los patrones señores Enseñat y Gombau, respectivamente. Han principiado la descarga esta mañana.

—Hoy habrá regresado a Ciudadela procedente de Palma el vapor correo.

Mañana saldrá para Alcudia y Barcelona el «Mahón».

SARNA
Antiséptico MARTÍ 15
el único que la cura sin baño.
Véndese en todas las farmacias.

Salón Victoria

Viernes día 2 de Septiembre de 1921.—A las 9 y media.
VELADA DE GRAN MODA CON SEXTETO
PROGRAMA ITALIANO
ESTRENO de la preciosa película, titulada

— LOS ZINGAROS —
Magistralmente interpretada por la bellísima actriz italiana
ITALIA ALMIRANTE MANZINI
LUJOSA PRESENTACION :: RICAS TOILETTES :: HERMOSOS PAISAJES
Completarán el programa la siempre amena revista GAUMONT y una chispeante cinta cómica.

— EN BREVE —
Inauguración de la temporada con una selección de grandes films exclusivos para este Salón.
La temporada de 1921-22 constituirá el mayor éxito cinematográfico, pues se proyectarán durante la misma las películas de más éxito, de las mejores marcas y de los artistas de

Crónica local y general

Por los soldados de Africa

Mañana, jueves, se celebrará en el Trianon una función de cine cuyo producto se entregará íntegro a la Comisión de Damas de la Cruz Roja con destino a nuestros soldados de Africa.

El programa de la función es en verdad sugestivo formando parte de él una preciosa cinta en cinco partes creación de la inspirada actriz Alice Brady y una película cómica a cargo del popular actor Marcel Laveaque (Don Casto), tan celebrado por nuestro público.

Durante la función tocará un repertorio escogido de piezas musicales el sexteto que dirige el maestro Bellísimo.

No dudamos que el Trianon se verá mañana totalmente lleno dado lo escogido del programa y el fin benéfico y patriótico a que se destina la recaudación.

Los precios serán realmente económicos.

COK
El combustible más económico
FABRICA DE GAS

Bienvenidos

Acompañado de su distinguida señora e hijos, llegó ayer a esta ciudad procedente de Buenos Aires, nuestro estimado amigo don Juan Jiménez Petrus que es la capital de la República del Plata tiene establecida una importante fabricación de calzado.

Los señores Jiménez vienen a pasar una temporada en Alayr, donde nació y se crió el jefe de la familia. Al tener la satisfacción de saludarles, deseamos que les sea muy grata su estancia en esta isla.

Noticias militares

Destinos.—Arillería.—Comandantes don José Llanas Quintilla de la Comandancia de Menorca al 8.º Regimiento arillería ligera; don Florencio Aguiaraga Barona de la Comandancia de El Ferrol, a la de Menorca.

Capitanes don Julián Orcaje Vázquez, de la Comandancia de Menorca, a la de Cartagena; don Barique de Miguel Rodríguez, de la de Menorca al 11.º Regimiento Arillería ligera; don Manuel Heriz Angulo, disponible en la 6.ª región, a la Comandancia de Menorca.

Tenientes don Fernando Laca Grijalba, de la de Mallorca, a la de Ceuta; don Manuel Tamayo Mateo, de la de Menorca a la de Melilla.

Academias.—Para remediar la falta de oficiales subalternos, que desde hace ya tiempo existe en las armas y cuerpos del ejército, el ministro de la Guerra ha dictado una disposición

implentando cursos abreviados en las Academias Militares.

Estos cursos serán de ocho meses y empezarán el primero de septiembre próximo.

Ascenso.—A teniente «E. R.» el alférez de la Comandancia Iganterona de Menorca don Juan Grau Sasa, de biendo continuar en el mismo destino.

COK
Clase superior
FABRICA DE GAS

En todas partes igual
Así hemos pensado al leer una crónica que desde Barcelona manda ron recientemente a *El Imparcial*, que acaba de publicar este importante diario y de la cual copiamos lo que sigue:

«De lo que no podemos estar satisfechos es del total, hasta ahora, de las donativos hechas en metálico para la compra de máquinas de guerra y para los soldados de Africa enfermos y heridos. Las listas de suscripción abiertas para este objeto se ven llenando con una lentitud abrumadora y los donativos son, en general, de personas de modesta posición social y en relación con su peculio. En estas listas, cuyos nombres de donantes leemos con interés todos los días que se publican, hallamos en falta, salvo raras excepciones, los nombres de las personas representativas, los de la nobleza, banqueros, acudados comerciantes, grandes realistas, poderosos fabricantes, navieros, acaparadores, bolistas, multimillonarios, dignidades eclesiásticas y nuevos ricos.

«Ni siquiera los atreves ricos, de cuya petulancia y fanfarronería esperamos mucho en esta ocasión, dan una peseta para el soldado que por la patria ofrece su vida toda. Tal vez sea porque atreves en reanudar con la guerra de Africa las ganancias que obtuvieron con la europea vendiendo a las naciones en liza productos adulterados, no han tenido tiempo de suscribirse.

«Pero, por ahora, en cordidez allá se andan los nuevos ricos con los ricos de estirpe, los políticos de campanillas, la nobleza, la Banca, el alto clero y los apellidos ilustres.»

COK
PIDALO SIEMPRE A LA
FABRICA DE GAS

Travesura que cuesta cara

Próximamente a las diez, ayer por la mañana, un niño sentóse en el estribo posterior de un coche parado en la plaza de la Arravaleta.

Al arrancar el carruaje arrastró un momento al traviesillo, mientras la gente alarmada profirió gritos y exclamaciones. Habría caído el vehículo unos ocho metros cuando el rapaz pudo ser auxiliado por dos mujeres y el jefe de la guardia municipal y conducido a la farmacia del señor Narváez, sita en las cercanías del lugar del suceso.

El muchache presentaba algunas heridas leves.

Despedida

Después de pasar una larga temporada en esta isla, principalmente en Alayr, su pueblo natal, en el vapor correo de ayer salió para Barcelona, acompañado de su distinguida señora e hijos, nuestro estimado amigo el fabricante de calzado don Jorge Orfila Mell.

Desde Barcelona embarcarán el señor Orfila y los suyos para Buenos Aires, donde tiene el primero establecida su importante industria.

Deseamos que tengan un viaje feliz y que podamos tener el gusto de verles muy pronto otra vez entre nosotros.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Las operaciones en Marruecos

Combates en la región de Larache

Ataque rechazado y duramente castigado. Envío urgente de refuerzos. - Heroísmo de unos legionarios en terrible lucha con los moros. - Impresiones del Ministro de la Guerra al regresar de Melilla. - La odisea del general Navarro y sus acompañantes

Barcelona 30 a las 23'30 y 31 a las 2'15.

Advertencia previa

Se ejerce rigurosa censura sobre las informaciones telegráficas, que sólo son transmitidas después de la intervención oficial.

Por esta causa aparece alguna confusión en las noticias relativas a los sucesos ocurridos en la parte de Larache.

Combate en Tefer

La guarnición de Larache es aumentada con grandes contingentes de tropas.

Respecto a las causas que motivaron este aumento, sólo se sabe particularmente que radican en la posición de Tefer, guarnecida hasta ahora por un batallón de Ciudad Rodrigo, situada a cuarenta kilómetros de Alcazarquivir sobre la línea Larache-Tetuán y en puerto avanzado en dirección a la zona francesa.

Tefer fué atacado por los rebeldes montaraces de la cuenca del Lucus superior, moros hasta hoy indómitos.

Tan pronto como se supo la noticia del ataque se organizó una expedición de castigo que arrasó el aduar de Dar Berrieta donde se refugiaban los agresores.

Nuestras tropas tuvieron varios muertos y capturaron siete prisioneros.

Después de la devastación se incendió el poblado.

Se dice que han muerto tres jefes moros que organizaban guerrillas.

El Alto Comisario general Berenguer ha dado orden urgente para que de Málaga saiga el vapor «Lázaro» hacia Melilla para embarcar tropas destinadas a Ceuta.

Lucha épica

Un cabo y quince soldados del tercio extranjero han hecho una defensa heroica del blocaus «El Malo».

Los rebeldes atacaron aquel recinto y lanzaron al interior granadas de mano.

Cada vez más enardecidos los moros embistieron la construcción, llegando hasta el parapeto de sacos de tierra y apuñalaron estos.

Arremetieron luego los feroces rifines hasta agarrarse a los cañones y las fusiles de nuestra posición.

Esta lucha de caracteres épicos duró varias horas hasta que al fin los valientes del tercio consiguieron expulsar y dispersar a los atacantes.

Junto a las alambradas rotas dejaron los del Rif tres cadáveres.

Al día siguiente por la mañana dos legionarios llegaron hasta la Segunda Caseta, dieron parte de lo ocurrido y se enviaron refuerzos al blocaus tan bravamente y con tan brillante éxito defendido.

La Cierve y los periodistas

Madrid.—El ministro de la Guerra señor Cierve ha llegado en el expreso de Andalucía de regreso del viaje a Melilla.

En el palacio de Buenavista concedió don Juan una extensa entrevista a los señores de la prensa y les dió las noticias siguientes:

El viaje de ida fué accidentado a causa del temporal. El regreso ha sido más tranquilo.

Al mediodía el señor Cierve fué a palacio a dar cuenta al Rey de sus impresiones. Antes de entrar manifestó a los periodistas que en Melilla había apreciado entre las tropas un alto espíritu que responde a la actitud de toda la nación.

Tuvo ocasión de presenciar como se persigue a los «pacos», dijo el ministro.

Referente a lo de Larache, añadió, no sé nada nuevo.

No hay que exagerar, hace falta a todos serenidad y firmeza de voluntad.

La entrevista que voy a celebrar con S. M. será larga, porque tengo que contar muchas cosas.

Volveré a Melilla cuantas veces sea necesario.

La conferencia con don Alfonso duró una hora y media. Al salir el señor Cierve dió a los representantes de la prensa:

—He comunicado al Rey mis buenas impresiones. Esta tarde nos reuniremos en casa de Maura con el señor Montoria, Ministro de Estado.

Y por Madrid, ¿qué se dice? señores.

—Circulan muchas noticias sobre Larache.

—Esos son pequeños incidentes de la guerra. Cuando se procede con seriedad no debe dárseles importancia.

Al preguntar al Ministro si se hablaba de crisis, los periodistas contestaron negativamente y muy alborozado don Juan al oír tal respuesta, exclamó:

—Entonces vamos a seguir nuestra labor para mantener en alto el espíritu del pueblo.

Se aplaza hasta mañana el consejo de ministros en la presidencia.

Dice Maura

El jefe del Gobierno ha despachado con el Rey.

En plática con los reporteros con firmó las noticias dadas por el señor Cierve.

—¿Ha llegado ya a Melilla todo el material que se esperaba? preguntaron los de la prensa.

—No cesaremos en los envíos hasta completar cuanto sea preciso. En este empeño no perderemos ni un minuto. Para atender a la guerra, señores míos, hacen falta múltiples elementos de combate.

Conferencia de tres

Durante tres horas han conferenciado los señores Maura, jefe del Gobierno; Cierve, Ministro de la Guerra, y González Hontoria, consejero de Estado.

Al salir este último dijo que el señor Cierve había informado y expuesto las impresiones que le produjo su viaje a Melilla. Mañana leerá una ponencia al consejo y aducirá datos y cifras sobre nuestra acción en Marruecos. Interrogado el señor Hontoria sobre los sucesos de Larache respondió:

—A propósito, señores, voy a dar les una buena y satisfactoria noticia.

Se ha recuperado en Tefer nuevas posiciones después de infringir a la morisma un duro escarmiento.

Al salir el señor Cierve los de la prensa le llamaron la atención sobre la extraña pregunta relativa a crisis que antes les dirigiera y don Juan replicó:

—Hombre, per Dios, no ha sido más que un decir.

Tropas, material, efecimientos

Cádiz.—A bordo del vapor «Alfonso XIII» han embarcado el regimiento de León y cuatro escuadrones de caballería con destino todos a Larache.

Madrid.—Ha salido un regimiento de lanceros en tres trenes.

El Ministro de Fomento señor Masesire ha ordenado que se entregue al ramo de guerra el material sanitario dependiente del primer departamento citado. Este material se utilizará en Marruecos.

También cede Fomento a Guerra diez mil toneladas de trigo argentino para atender a las necesidades del ejército. El grano restante en poder del Gobierno será almacenado en Alicante y en otros puertos hasta que se adjudique en concurso, aunque las proposiciones sean bajas por causa de la dificultad de las ventas.

Ha marchado a Melilla otra compañía de intendencia.

En todas partes manuean los efecimientos patrióticos.

Los mineros de Amadéa incorporados a filas piden el trato de funcionarios del Estado.

El Sindicato de Actores destinará a sus afiliados que sirven en Marruecos el producto de las funciones del día 14 del mes próximo, socorrerá a los ayudados con diez pesetas diarias y creará premios en su favor.

Han marchado otros tres batallones voluntarios para servir en Melilla. Sevilla.—El regimiento de León ha sido vitoreado al llegar.

Valencia.—Se ha despedido entusiasmo y patrióticamente la fuerza del regimiento de Mallorca embarcada a bordo del vapor «Sisters Berilieur».

Ceuta.—Han desembarcado los primeros refuerzos.

Sevilla.—La escuadrilla aérea ha marchado a Larache después de haber sido recibidos con agua bendita los aviones por el provisor del obispado que los bendijo.

El infante don Carlos se ha despedido.

La situación actual

Melilla.—La zona se ha concentrado en la zona accidental del Gurugú y cubre el camino del Kerf.

Las baterías moras han vuelto a disparar.

En Sid Hamet el Hach se han construido trincheras cubiertas para preservar a los soldados.

El problema del agua se presenta terrible y preocupa mucho a todos. Faltan máquinas esterilizadoras. Los pacos molestan hoy poco. Hay algunos en Tres Forcas. Se insiste en asegurar que las grandes operaciones ofensivas están muy próximas.

Se comentan mucho los últimos ataques a los trenes blindados entre el Aलय y Nador.

No truenan las baterías rifinas de la parte del Gurugú. Créese que es peran municiones.

La Restinga ha sido transformada en base de operaciones.

Dos cabos enfermos en el Hospital se han incorporado a su destino sin esperar el alta. Este comportamiento se ha hecho constar con elogio en la orden del cuerpo.

El general Navarro

Preguntado el señor Cierve acerca del estado del general Navarro contestó que sólo sabe que está bien.

Según otras noticias el general Navarro continúa sus paseos por la playa de Alhucemas. No se ha confirmado el rumor de que llegaría hoy a Melilla a bordo de un cañonero.

El intérprete Antonio Alcalde, que acompañaba al general Navarro, dice que está ya restablecido de la herida en una pierna.

Al relatar el asedio refiere que un casco de granada hirió al general.

Este y los otros prisioneros son atendidos.

El resto de las conferencias. Ha regresado a Melilla un hijo del general Navarro.

Han despachado con el Rey los ministros de Gobernación y Hacienda, señores Coello y Cambó respectivamente.

El diputado socialista don Indalecio Prieto marcha a Melilla.

El señor Cierve ha dado instrucciones a los jefes de sección del ministerio de la guerra.

El Rey no volverá a Santander.

Se dice que el Ministro de Estado ha informado al Gobierno respecto a la actitud de Francia.

TELEGRAMA OFICIAL

Facilitado por la Delegación del Gobierno

Madrid 31, 0'25.

Participa Alto Comisario que hoy se ha hecho conve a las posiciones del sector del zoco El Had en condiciones normales.

Dichas operaciones han sido protegidas por una columna a las órdenes del general Fresno.

El campamento del zoco El Had fué tiroteado anoche y esta mañana.

En el territorio de Ceuta fué anoche atacado un fuerte avanzado de Tingüicar, con bastante acometividad por parte del enemigo que fué rechazado, sin novedad por nuestra parte.

COTIZACIONES

Boletín de cotizaciones de la Bolsa de Barcelona del 30 Junio 1921

Francos	66'00
Libras	28'46
Dollars	7'70
Liras	3'58
Marcos	9'10
Coronas austriacas	1'00
Interior serie A	68'00
id. B	67'55
id. C	67'50
Amortizable 5 p. % A. 1906	
id. B	
Exterior serie A	84'00
id. B	86'75
Alicante	
Andaluz	
Granada	
Nortes Prioridad	59'50
Cáceres Variable	
Amortizable 5 p. % A. 1917	95'50
id. B	95'50
Interior 4 p. % A.	
id. B	
id. C	
id. D	
id. E	
id. F	
id. G	
id. H	
id. I	
id. J	
id. K	
id. L	
id. M	
id. N	
id. O	
id. P	
id. Q	
id. R	
id. S	
id. T	
id. U	
id. V	
id. W	
id. X	
id. Y	
id. Z	

Credito Mercantil de Menorca

Boletín de cotizaciones de la Bolsa de Barcelona del 30 de Agosto

Amortizable 4 p. % A.	
id. B	
id. C	
id. D	
id. E	
id. F	
id. G	
id. H	
id. I	
id. J	
id. K	
id. L	
id. M	
id. N	
id. O	
id. P	
id. Q	
id. R	
id. S	
id. T	
id. U	
id. V	
id. W	
id. X	
id. Y	
id. Z	

BOLSA DE MADRID

30 de Agosto de 1921

Obligaciones Tesoro 5 p. % A.	101'00
id. B	101'00
Cédulas B. Hipotecario España 4 p. %	86'75
id. B	
id. C	
id. D	
id. E	
id. F	
id. G	
id. H	
id. I	
id. J	
id. K	
id. L	
id. M	
id. N	
id. O	
id. P	
id. Q	
id. R	
id. S	
id. T	
id. U	
id. V	
id. W	
id. X	
id. Y	
id. Z	

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Una riña

Ayer por la mañana en la carretera de San Luis, cerca del sitio llamado «El Gurugú», se desarrolló una riña sangrienta de la que no sabemos el motivo, ni los detalles, ni siquiera cuántas personas pelearon.

Por los informes que hemos podido procurarnos podemos sin embargo decir que durante la refriega un joven pegó tan fuertemente a una mujer que le produjo lesiones en la cara hasta el punto de ensangrentarla.

Intervino en la contienda el fiel de puesto de consumos inmediato.

La mujer lesionada ha dado cuenta de lo sucedido a la inspección de vigilancia.

Noticias cortas

Bajo la presidencia del Alcalde don Gaspar Pons Zabala el Ayuntamiento celebró ayer sesión ordinaria de segunda convocatoria con asistencia de los concejales señores Pons Carreras, socialista; Mir, monárquico; Pons Mezquida, Olives Sintes, Olives Verger, Bosch y Tudurí, republicanos.

HABIENDO LLEGADO

la época de los calores, como todos los años don Pedro Oliver recuerda y ofrece al público sus ricos manjares, helados, etc.—Servicio a domicilio.—No confundirse: Plaza del Príncipe, esquina a Anuncivay.

Banco Hispano Americano

Agencia de Mahón

A partir del próximo jueves día 1.º de Septiembre las horas de CAJA en estas Oficinas serán de 9 a 1 de la mañana y de 3 a 4 y media de la tarde.

Mahón 29 de Agosto de 1921.—La Dirección. 29 30 31

Fábrica de **BÁSCULAS, ROMANAS, PESAS y MEDIDAS** y **ARCAS para CAUDALES**

ANTONIO JUAN

SE HACEN REPARACIONES

A esta casa se le ha confiado la construcción de la GRAN CAJA DE CAUDALES de la Sucursal del BANCO DE ESPAÑA; caja que mide 232 centímetros de alto, 128 de ancho por 85 de fondo, con un peso superior a 5.000 kilogramos. Es la mayor de las construídas en Mallorca y la única, que entre las numerosas ventajas que posee, ha sido fabricada CON DOS PUERTAS.

PARA PRECIOS Y ENCARGOS AL REPRESENTANTE EN MENORCA PEDRO ESTELA.—DEPÓSITO: NUEVA, 34.—MAHÓN

LIBROS NUEVOS

La Gran Flota Británica (1914-1916)

Por el Almirante JOHN R. JELICOE

Operaciones navales inglesas en el mar del Norte desde la ruptura de hostilidades hasta después de la batalla de Jutlandia. Traducción del comandante de Infantería de Marina DON MANUEL O'FELAN.

PRECIO: 25 PESETAS.

E. LUDENDORF

Mis recuerdos de la guerra (1914-1918)

Obra ilustrada con 46 croquis de las operaciones más importantes y 10 mapas de conjunto de las grandes campañas en todos los frentes. Traducida directamente de la cuarta edición alemana por DON MANUEL DE MONTOLIU.

PRECIO: 40 PESETAS.

Véndense ambos libros en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

LIBROS NECESARIOS
para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

Siempre adelante!
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida íntima.

II. Abrirse paso.
Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante ensayo **LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.**

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — P. encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

HORNILLOS PARA COK

Pídanos detalles. No se arrepentirá.

FABRICA DE GAS

Cortinas-persianas

Orientales. Fantasía. Cadenilla y Tegidas.
Se encargan en la Estorería de Zufa Mas — Deyá, 5.

Colección Universal

NOVELAS — TEATRO — POESÍA
FILOSOFÍA — CUENTOS — VIAJES
HISTORIA MEMORIAS — ENSAYOS

Las obras más famosas antiguas y modernas.
Véase en la **Tipografía Mahonesa** calle Nueva.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

FORD AUTOMOVIL UNIVERSAL

Muchos de ellos en uso en esta isla

— PRECIOS SOBRE VAPOR EN CÁDIZ —

Parismo sin arranque	Ptas. 6.125
Id. con arranque eléctrico	» 6.650
Voiturette sin arranque	» 5.790
» con arranque eléctrico	» 6.300
Camiones tonelada con neumáticos e macizas	» 5.875

Delegado para las ventas en Menorca: Don Juan T. Vidal, Doctor Oñila número 8, Mahón.

Venta de NEUMÁTICOS PIRELLI

TODOS LOS DIAS
DE UNA A TRES TARDE

Facilitanse partidas de dinero para pagarés, rentas vitalicias (fonds perdus) e hipotecas.

Deséanse partidas de dinero para las anteriores operaciones.

Actualmente hay para ceder a renta vitalicia varias partidas de 1.000, 2.000, 3.000 y 4.000 duros en buenas condiciones.

Hay varias cazas para vender en Mahón, Villacarlos y Ciudadela, como también en la primera ciudad varios solares y almacenes en los muelle del puerto.

ACTIVIDAD DISCRECIÓN Y EXACTITUD

Motores a benzina marca «VELLINO», y de los cuales ya hay uno funcionando en la panadería de don Juan Oñila y Terrent, de Ciudadela, y ahora acaba de adquirir uno de 5 y 1/2 H. P., la acreditada fábrica de racones de don Miguel Marsadal, de igual ciudad, y que dentro de pocos días estará funcionando. Sólo consumen de 255 a 240 gramos de gasolina por caballo hora. Se dan facilidades para los pagos.

Motores marinos: de varias marcas, interiores y exteriores (de a popa) estos últimos, desde 2 a 5 H. P. y de 2 cilindros (ajaran bien), magnete separado y marcha atrás, sin parar el motor ni dar la vuelta al mismo

Información en Mahón, Plaza de Auguste Miranda número 4.

En Ciudadela, don Juan Lluç Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si, señora... son de GUSTIN

¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, que carecen de valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, elaborados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nada aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D^r GUSTIN

¡Tomen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

REGISTRARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA. DALLARÓ OLIVERES, 10, Pasad. de la Industria, 14 - BARCELONA.

¡Insisten! ¡Insisten el nombre del doctor!

Indicador de Direcciones

COMERCIERIA de Francisco Vivero — Plaza los temporales rebalta de precios calle y Plaza Arravaleja número 2.

CAPES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moha y Brasil, se encuentran a día plean el comercio de José Madaveza, plaza de San Isidro y Nueva I, Mahón.

ACEITES de oliva, Alifades y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de S. c. s. l. o. s. a. — Véanse en la Plaza del Comercio en esquina a Norte, Mahón, comercio de José Madaveza.

LA LIBERTAD

El gran diario mahonés

con elegante y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor